

Η μετάφραση αυτής της σελίδας είναι προϊόν αυτόματης μετάφρασης [Σύνδεσμος]. Οι αυτόματες μεταφράσεις μπορεί να περιέχουν σφάλματα που δυνητικά μειώνουν τη σαφήνεια και την ακρίβεια· ο Διαμεσολαβητής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν αποκλίσεις. Για πιο αξιόπιστες πληροφορίες και μεγαλύτερη νομική ασφάλεια, ανατρέξτε στην πρωτότυπη έκδοση που αγγλικά περιέχεται στον ανωτέρω σύνδεσμο. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τη [γλωσσική και μεταφραστική πολιτική \[Σύνδεσμος\]](#) μας.

Απόφαση του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή σχετικά με την καταγγελία 1471/2007/(CC)RT κατά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Απόφαση

Υπόθεση 1471/2007/(CC)RT - Εκκίνηση έρευνας στις 23/07/2007 - Απόφαση στις 05/12/2007

Το 2004, μια γαλλική συμβουλευτική εταιρεία συμμετείχε σε ένα πρόγραμμα Τεχνολογιών της Κοινωνίας της Πληροφορίας (IST) με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Το έργο περιλάμβανε συνεργασία ΕΕ-Κίνας για το *Ψηφιακό Ολυμπιακό Πρόγραμμα*, το οποίο αποσκοπεί στη διασφάλιση της επιτυχούς διοργάνωσης των Ολυμπιακών Αγώνων του Πεκίνου το 2008, καθώς και της μακροπρόθεσμης συνεργασίας ΕΕ-Κίνας στον τομέα της IST. Η Επιτροπή συμφώνησε να καταβάλει 178 415,10 EUR για τη συμμετοχή του καταγγέλλοντος στο έργο.

Τον Ιούλιο του 2005, ο καταγγέλλων ζήτησε την επιστροφή του πρώτου ποσού των 90 379,00 EUR που κατέβαλε η Επιτροπή. Σε δεύτερη δήλωση δαπανών, ο καταγγέλλων υπέβαλε αίτηση για το υπόλοιπο ποσό των 88 036,10 EUR. Ένα χρόνο αργότερα, η Επιτροπή απέστειλε την τελική οικονομική κατάσταση, η οποία δεν περιελάμβανε το οφειλόμενο ποσό. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν παρέσχε ικανοποιητική εξήγηση για τη μη καταβολή του ζητηθέντος ποσού, ο καταγγέλλων απευθύνθηκε στον Διαμεσολαβητή.

Στη γνώμη της, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε καταλήξει σε συμφωνία με τον καταγγέλλοντα σε απευθείας επαφές και είχε επιστρέψει στον καταγγέλλοντα το υπόλοιπο ποσό των 88 036,10 EUR. Ο καταγγέλλων δήλωσε ότι ήταν απόλυτα ικανοποιημένος με τον τρόπο με τον οποίο είχε επιλυθεί το πρόβλημά του. Ευχαρίστησε τον Διαμεσολαβητή για την παρέμβασή του.

Ο Διαμεσολαβητής περάτωσε την υπόθεση δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε διευθετήσει το ζήτημα κατά τρόπο ικανοποιητικό για τον καταγγέλλοντα.



Στρασβούργο, 5 Δεκεμβρίου 2007

Αξιότιμε κύριε Τ.,

Στις 29 Μαΐου 2007, υποβάλατε καταγγελία στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή κατά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με το έργο ECOSPLAN IST — σύμβαση αριθ. 001970.

Στις 23 Ιουλίου 2007, διαβίβασα την καταγγελία στον Πρόεδρο της Επιτροπής. Η Επιτροπή διαβίβασε τη γνώμη της στις 6 Νοεμβρίου 2007.

Στις 12 Νοεμβρίου 2007, οι υπηρεσίες μου επικοινωνήσαν μαζί σας μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου προκειμένου να διαπιστώσουν αν είστε ικανοποιημένοι με την απάντηση της Επιτροπής. Ενημέρωσες τις υπηρεσίες μου ότι αυτό συνέβη.

Σας γράφω τώρα για να σας ενημερώσω για τα αποτελέσματα των ερευνών που έχουν γίνει.

ΕΠΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ

Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, τα σχετικά πραγματικά περιστατικά είναι τα εξής:

Το ECOSPLAN ήταν ένα έργο «IST» (Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας) που υποστηρίχθηκε από τη Γενική Διεύθυνση Κοινωνίας της Πληροφορίας και Μέσων Ενημέρωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής («το έργο»). Οι κύριοι στόχοι του έργου ήταν η υλοποίηση κοινού στρατηγικού σχεδιασμού ΕΕ-Κίνας του προγράμματος Ψηφιακών Ολυμπιακών Αγώνων, προκειμένου να διασφαλιστεί η επιτυχής διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων του Πεκίνου το 2008 και η μακροπρόθεσμη συνεργασία ΕΕ-Κίνας στον τομέα των ΤΚΠ.

Το σχέδιο δρομολογήθηκε τον Ιανουάριο του 2004 για περίοδο 18 μηνών με προϋπολογισμό 969 537 EUR και επρόκειτο να υλοποιηθεί από κοινοπραξία («η κοινοπραξία»). Η κοινοπραξία υπέγραψε τη σύμβαση αριθ. 001970 με την Επιτροπή. Η PDG Sigma Consultants («ο καταγγέλλων») ήταν μέρος της κοινοπραξίας.

Οι δαπάνες του έργου του καταγγέλλοντος ανήλθαν σε 178 415,10 EUR. Η Επιτροπή αποδέχθηκε το ποσό αυτό.

Ο καταγγέλλων θεώρησε ότι δικαιούνταν να λάβει το πρώτο μέρος της επιστροφής από την Επιτροπή, το οποίο ανερχόταν έως και στο 70 % των συνολικών επιλέξιμων δαπανών. Ως εκ τούτου, στην *πρώτη δήλωση δαπανών* που υποβλήθηκε στην Επιτροπή, ο καταγγέλλων ζήτησε μόνο 90 379,00 EUR (δηλαδή λιγότερο από 70 %).

Στη συνέχεια, ο «υπεύθυνος έργου» της Επιτροπής επικοινωνήσε με τον καταγγέλλοντα. Στο πλαίσιο αυτής της ανακοίνωσης, η καταγγέλλουσα έλαβε γνώση ότι είχε το δικαίωμα να λάβει περισσότερη χρηματοδότηση από την Επιτροπή σε αυτό το στάδιο της εξέλιξης του έργου. Ωστόσο, για να μην καθυστερήσει η πληρωμή που είχε ήδη ζητήσει, η καταγγέλλουσα και ο «υπεύθυνος του έργου» συμφώνησαν ότι η Επιτροπή θα πρέπει να προβεί σε προσαρμογή στο



τέλος του έργου.

Με βάση τα ανωτέρω, στη *δεύτερη κατάσταση δαπανών*, ο καταγγέλλων ζήτησε το υπόλοιπο ποσό των 88 036,10 EUR.

Την 1η Φεβρουαρίου 2006, η Επιτροπή επικοινωνήσε με τον καταγγέλλοντα προκειμένου να λάβει ορισμένες εξηγήσεις σχετικά με τη *δεύτερη κατάσταση δαπανών*. Ο καταγγέλλων απάντησε ότι, δεδομένου ότι είχε ζητήσει μέρος μόνο της χρηματοδότησης κατά την έναρξη του έργου, το υπόλοιπο ποσό, ήτοι 88 036,10 EUR, θα πρέπει να συμπεριληφθεί στην τελική πληρωμή, όπως συμφωνήθηκε με την Επιτροπή.

Η Επιτροπή δεν επικοινωνήσε ξανά με τον καταγγέλλοντα για το θέμα αυτό.

Ένα χρόνο αργότερα, η Επιτροπή απέστειλε τις τελικές οικονομικές καταστάσεις που δεν περιλάμβαναν την εναπομένουσα πληρωμή ύψους 88 036,10 EUR.

Στις 30 Απριλίου 2007, ο καταγγέλλων επικοινωνήσε με τον «υπεύθυνο του έργου» της Επιτροπής. Ο «υπεύθυνος του έργου» δήλωσε ότι δεν μπορούσε να τροποποιήσει την κατάσταση.

Στις 3 Μαΐου 2007, ο καταγγέλλων απέστειλε άλλο ηλεκτρονικό μήνυμα στην Επιτροπή. Δεδομένου ότι η απάντηση που ελήφθη δεν ήταν ικανοποιητική, ο καταγγέλλων απευθύνθηκε στον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή.

Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή ενήργησε άδικα παραλείποντας να καταβάλει στον καταγγέλλοντα το σύνολο των επιλέξιμων δαπανών του.

Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έπρεπε να καταβάλει το υπόλοιπο ποσό των 88 036,10 EUR.

Η ΈΡΕΥΝΑ

Η γνώμη της Επιτροπής

Η γνώμη της Επιτροπής συνοψίζεται ως εξής:

Ο καταγγέλλων συμμετείχε σε διάφορα έργα στο πλαίσιο του πέμπτου προγράμματος-πλασίου της ΕΕ για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη. Το ECOSPLAN ήταν ένα έργο στο πλαίσιο του εν λόγω έκτου προγράμματος πλασίου, το οποίο υλοποιήθηκε από την κοινοπραξία. Η σύμβαση (αριθμός 001970) μεταξύ της Επιτροπής και της Κοινοπραξίας υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 2003 και είχε προγραμματιστεί να διαρκέσει 18 μήνες. Ο καταγγέλλων ήταν μέλος της κοινοπραξίας.

Στις 8 Ιουλίου 2005, ο καταγγέλλων υπέβαλε την πρώτη του δήλωση δαπανών, με την οποία ζήτησε από την Επιτροπή να της επιστρέψει μόνο το 70 % των συνολικών επιλέξιμων δαπανών της. Στις 28 Ιουλίου 2005, η Επιτροπή ζήτησε από τον καταγγέλλοντα επιβεβαίωση του



αιτήματος αυτού, δεδομένου ότι, στην αρχική σύμβαση, δεν υπήρχε ανώτατο όριο πληρωμής. Στις 16 Αυγούστου 2007, ο καταγγέλλων επιβεβαίωσε την πρώτη του δήλωση δαπανών.

Κατά την άποψη της Επιτροπής, ο καταγγέλλων εσφαλμένως έκρινε ότι οι κανόνες που διέπουν το πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο της ΕΕ για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη εφαρμόζονται επίσης στο εν λόγω έργο. Ο καταγγέλλων συνέχισε να θεωρεί ότι η Επιτροπή θα προβεί σε προσαρμογή στο τέλος του έργου.

Η Επιτροπή επισήμανε ότι η τελική πληρωμή πραγματοποιήθηκε βάσει των δαπανών που δηλώθηκαν από τον καταγγέλλοντα. Στη συνέχεια, η καταγγέλλουσα έλαβε γνώση του δικαιώματός της να λάβει περισσότερη χρηματοδότηση από την Επιτροπή. Ως εκ τούτου, ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να ανοίξει εκ νέου τον φάκελο πληρωμής του έργου ECOSPLAN. Παράλληλα, ο καταγγέλλων υπέβαλε καταγγελία στον Διαμεσολαβητή.

Στις 5 Ιουλίου 2007, η Επιτροπή ενημέρωσε τον συντονιστή του έργου και τον καταγγέλλοντα ότι ο φάκελος πληρωμής του έργου είχε ανοίξει εκ νέου. Μετά από συνάντηση μεταξύ του καταγγέλλοντος και της Επιτροπής στις 12 Σεπτεμβρίου 2007, επιτεύχθηκε συμφωνία. Στις 19 Σεπτεμβρίου 2007, η Επιτροπή προέβη στη σχετική πληρωμή. Ως εκ τούτου, κατά την άποψη της Επιτροπής, η απαίτηση του καταγγέλλοντος διευθετήθηκε.

Αλληλογραφία του καταγγέλλοντος της 12ης και 19ης Νοεμβρίου 2007

Με ηλεκτρονικό μήνυμα της 12ης Νοεμβρίου 2007, ο καταγγέλλων δήλωσε ότι είχε καταλήξει σε συμφωνία με την Επιτροπή σχετικά με την καταγγελία του.

Ο καταγγέλλων έκρινε ότι η Επιτροπή είχε λάβει τα αναγκαία μέτρα για την αντιμετώπιση της καταγγελίας του.

Σε δύο περιπτώσεις, στις 12 και 19 Νοεμβρίου 2007, ο καταγγέλλων ευχαρίστησε τον Διαμεσολαβητή για τις προσπάθειές του να επιτύχει ικανοποιητικό αποτέλεσμα. Δήλωσε ότι, χωρίς την παρέμβαση του Διαμεσολαβητή, η κατάσταση πιθανότατα δεν θα είχε επιλυθεί. Ο καταγγέλλων ευχαρίστησε επίσης τον Διαμεσολαβητή για τη διασφάλιση ότι οι υπάλληλοι της Επιτροπής δεν υπερβαίνουν την εξουσία τους και για την υπηρεσία που παρείχε στους ευρωπαίους πολίτες (1) .

Η ΑΠΟΦΑΣΗ

1 Ο ισχυρισμός και ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος

1.1 Ο καταγγέλλων ήταν μέλος της Κοινοπραξίας που υλοποίησε το έργο ECOSPLAN. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή ενήργησε άδικα παραλείποντας να καταβάλει το σύνολο των επιλέξιμων δαπανών της. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έπρεπε να καταβάλει το υπόλοιπο ποσό των 88 036,10 EUR.

1.2 Στη γνώμη της, η Επιτροπή υποστήριξε ότι, δεδομένης της συμμετοχής του καταγγέλλοντος σε διάφορα σχέδια στο πλαίσιο του πέμπτου και του έκτου προγράμματος-πλαισίου της ΕΕ για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη, ο καταγγέλλων θεώρησε εσφαλμένα ότι οι ίδιοι κανόνες ίσχυαν όσον αφορά την ύπαρξη συμβατικού ανώτατου ορίου για τον περιορισμό της



πληρωμής στο έργο. Ως εκ τούτου, ο καταγγέλλων ζήτησε αρχικά να επιστραφεί από την Επιτροπή έως το 70 % των συνολικών επιλέξιμων δαπανών του και ήταν πεπεισμένος ότι η Επιτροπή θα προβεί σε προσαρμογή στο τέλος του έργου.

Το σφάλμα αυτό εξετάστηκε από την Επιτροπή και τον καταγγέλλοντα, κατά τις άμεσες επαφές τους, και επιτεύχθηκε συμφωνία. Εν τω μεταξύ, η Επιτροπή προέβη στην επιστροφή στον καταγγέλλοντα του εναπομένοντος ποσού, ήτοι 88 036 EUR.

1.3 Ο καταγγέλλων δήλωσε ότι ήταν απόλυτα ικανοποιημένος με τον τρόπο με τον οποίο είχε επιλυθεί το πρόβλημά του. Ευχαρίστησε τον Διαμεσολαβητή για την παρέμβασή του.

1.4 Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, ο Διαμεσολαβητής θεωρεί ότι η Επιτροπή φαίνεται να έχει λάβει τα κατάλληλα μέτρα για τη διευθέτηση του ζητήματος και, ως εκ τούτου, ικανοποίησε τον καταγγέλλοντα.

2 Συμπέρασμα

Από τις παρατηρήσεις της Επιτροπής και τις παρατηρήσεις του καταγγέλλοντος προκύπτει ότι η Επιτροπή έλαβε μέτρα για τη διευθέτηση του ζητήματος και, ως εκ τούτου, ικανοποίησε τον καταγγέλλοντα. Ως εκ τούτου, ο Διαμεσολαβητής περατώνει την υπόθεση.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής θα ενημερωθεί επίσης για την απόφαση αυτή.

Το δικό σου ειλικρινά,

Π. Νικηφόρος ΔΙΑΜΑΝΤΟΥΡΟΣ

(1) Στα γαλλικά: « *Je souhaite remercier chaleureusement le Médiateur européen grâce à qui une solution a vu le jour: Sans son intervention la situation n'aurait Πιθανότητα pas évolué. Merci encore de veiller à ce que certains fonctionnaires de la Commission n'outrepassent pas leur droit. Je ne peux que me réjouir qu'une telle instance que celle vous Dirigez υπάρχει aujourd'hui et soit au service des citoyens.* »